

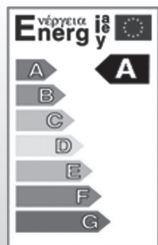
Inbouw- en gebruiksaanwijzing



for Leica

HE

35-25, 55-25



Inhoud	Pagina
CE conformiteitverklaring	3
Technische gegevens HE 35-25	4
Technische gegevens HE 55-25	5
Montage	6
Elektrische aansluiting	7
Installatie vullen en ontluchten	8
Storingen en oplossingen	9
Bediening	10
Instellen van de pomp	12
Automatische afkoeling tijdens de nacht	13

!Aandacht!

Kabelinvoer kan niet worden gewijzigd
tentative d'ouverture sera d'annuler sa garantie

Wij verklaren, dat de producten uit de serie HE
overeenkomen

Met de volgende EU-richtlijnen:

Elektromagnetische verdraagzaamheidsregel:
2004/108/EG

Laagspanningsregel
2006/95/EG

Algemene normen:

EN 61000-3-2: 2006

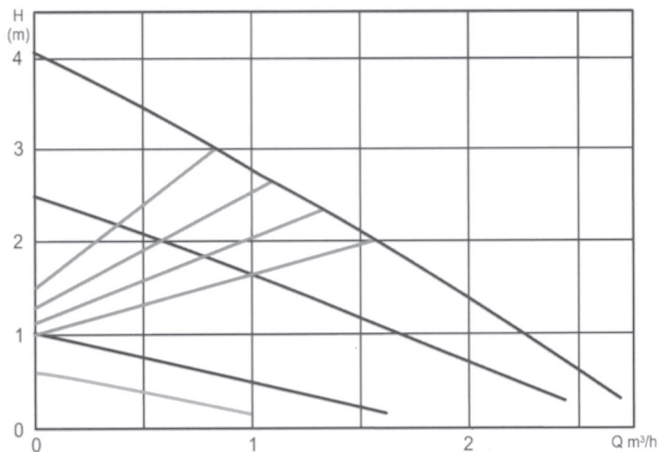
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

EN 55014-1: 2006

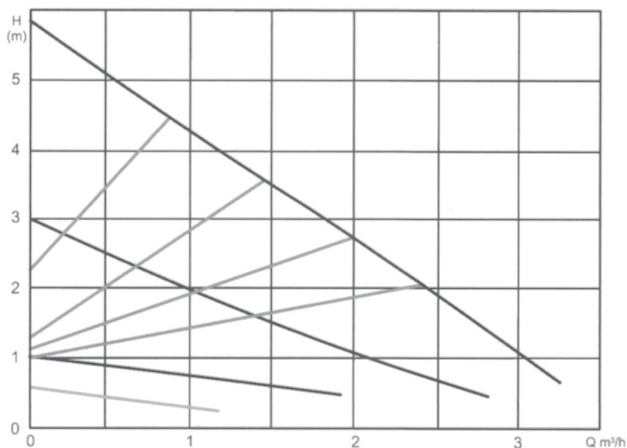
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001



Hess. Oldendorf, 28.10.2009



Maximale opvoerhoogte	4,0 m
Maximale doorstroming	2600 l/h
Verbruik P1 (W)	3 - 23
Voeding	1x230V 50Hz
Beveiliging	IP 42
Warmteklasse	F
Omgevingstemperatuur	0°C tot 40°C
Mediatemperatuur	+5 tot 110°C
Systeemdruk max.	10 bar
Toegestane media	Verwarmingswater conform VDI 2035 Water/Glycolmengsel 1:1



Maximale opvoerhoogte

6,0 m

Maximale doorstroming

3200 l/h

Verbruik P1 (W)

3 - 38

Voeding

1x230V 50Hz

Beveiliging

IP 42

Warmteklasse

F

Omgevingstemperatuur

0°C tot 40°C

Mediatemperatuur

+5 tot 110°C

Systeemdruk max.

10 bar

Toegestane media

Verwarmingswater conform VDI 2035

Water/Glycolmengsel 1:1

Montage

Fig. 1

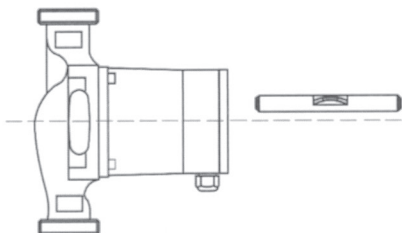
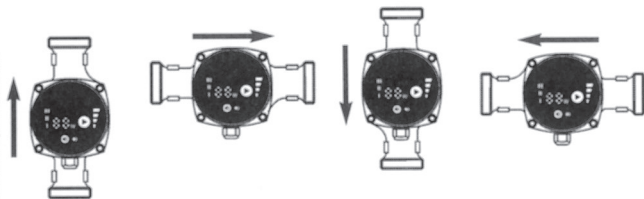


Fig. 2a

Fig. 2b

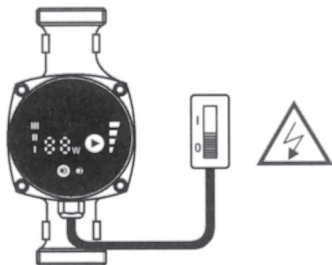
Fig. 2c

Fig. 2d



Nederlands

Fig. 3



Installatie en elektrische aansluiting

Installatie en elektrische aansluiting dienen conform de plaatselijke voorschriften en alleen door gecertificeerd personeel te worden uitgevoerd!



Waarschuwing! Gevaar voor letsel! De bestaande voorschriften dienen in acht te worden genomen.



Waarschuwing! Gevaar voor een elektrische schok! Gevaar voor elektrische energie dient te worden voorkomen. Aanwijzingen van de lokale of algemene voorschriften en de plaatselijke energieleverancier dienen in acht te worden genomen.

Elektrische aansluiting

Spanningsvrije montage met horizontale pompmotor (de richtingspijl op de pompbehuizing geeft de stroomrichting aan) (fig.1).

Zorg er bij warmte-isolatie voor dat de pompmotor en de behuizing niet worden geïsoleerd.

Indien de inbouwpositie wordt veranderd dient de motorbehuizing als volgt te worden gedraaid (fig. 2a tot 2d):

- Inbusschroef losdraaien
- Motorbehuizing draaien
- Inbusschroef weer plaatsen en vastdraaien.

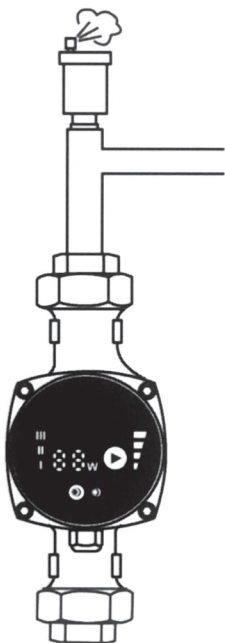
Elektrische aansluiting

De pomp is voorzien van een voorgemonteerde aansluitsnoer.

Stroom en spanning dienen conform de opgave van het typeplaatje te zijn.

Bij gebruik van de pomp in installaties met temperaturen boven 90°C dient een overeenkomstige warmtebestendige aansluitleiding te worden gebruikt.

Installatie vullen en ontluchten



Installatie op de juiste wijze vullen en ontluchten. Om de pomp te kunnen ontluchten dient de elektronica op niveau III te worden ingesteld en minimaal 20 minuten in deze positie te functioneren. Na het ontluchten kan de pomp worden ingesteld op de gewenste regelingfunctie.

1. Pomp draait niet met ingeschakelde stroomtoevoer:

- Netzekering controleren
- Spanning op de pomp controleren

2. Geluiden in de installatie:

- Installatie ontluichten
- Pompinstellingen controleren

3. Pomp maakt geluid:

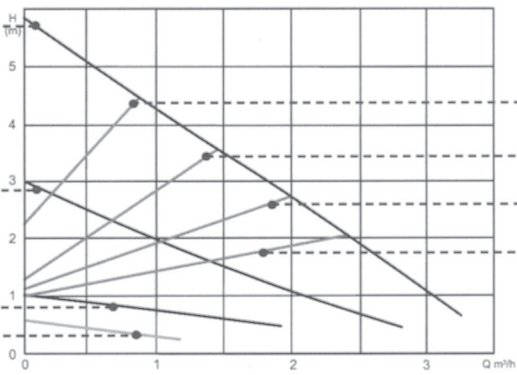
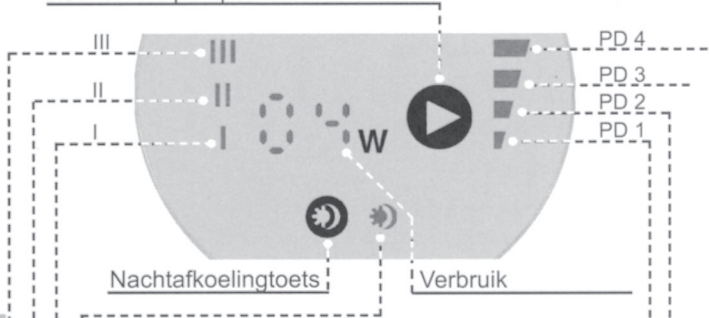
- Pomp ontluichten (zie pagina 8)
- Aanvoerdruk verhogen of gasvolume in het expansievat controleren

4. Gebouw wordt niet warm

- Gewenste waarde verhogen (zie pagina 1)
- Nachtafkoeling uitschakelen (zie pagina 11)

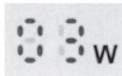
Wanneer de storing niet verholpen kan worden, kunt u zich tot een vakzaak wenden.

Keuzetoets pompcurve



Nederlands

Display



De display licht op, zodra de pomp op de voeding wordt aangesloten.

Het actuele verbruik tijdens de werking wordt weergegeven.

Storingen worden in de display als fout "E1", "E2" of "E3" weergegeven.

Wanneer de pomp bij een geactiveerde nachtafkoeling in de afkoelingsfase gaat, wordt dit d.m.v. "-C" weergegeven.

Keuzetoets pompcurve



Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de pompinstelling. Door zeven keer te drukken worden alle instellingen 1 x getoond.

Display	omschrijving
I	constant toerentalniveau I
II	constant toerentalniveau II
III	constant toerentalniveau III
PD1	onderste curve
PD2	tweede curve
PD3	derde curve
PD4	bovenste curve

Toets voor nachtafkoeling



Door op de toets te drukken wordt de automatische nachtafkoeling geactiveerd en door het naastliggende lampje weergegeven.

Door nogmaals 5 seconden op de toets te drukken wordt de nachtafkoeling direct continue ingeschakeld en door "-C" in de display weergegeven. Door opnieuw op de toets te drukken wordt de nachtafkoeling gedeactiveerd.

Instellen van de pomp

Proportionele drukregeling

Tijdens de werking wordt de pomp geregeld d.m.v. proportionele drukregeling. Hierbij wordt het drukverschil via de pomp afhankelijk van de opvoerstroom geregeld.

De proportionele drukeigenschappen worden in de betreffende Q/H diagram met PD1 tot PD4 aangegeven.

Constance toerentalregeling

De constante toerentalrichtlijnen worden in de Q/H diagram d.m.v. I tot III aangegeven. Bij deze regeling wordt de pomp over de gehele diagram op een constant toerental gehouden.

Automatische nachtafkoeling

Voorwaarden voor de automatische nachtafkoeling



Pompen die in gasketels zijn ingebouwd, die slechts over een kleine waterhoeveelheid beschikken mogen nooit op automatische nachtafkoeling worden ingesteld.


Opmerking

Wanneer de verwarmingsinstallatie te weinig warmte afgeeft aan de radiatoren dient te worden gecontroleerd of de automatische nachtafkoeling is geactiveerd. De nachtafkoeling dient dan te worden gedeactiveerd.

Om een correct functioneren van de nachtafkoeling te garanderen dient aan de volgende voorwaarden te zijn voldaan:

1. De pomp dient in de voorstroom te worden gemonteerd
2. De verwarmingsinstallatie dient te zijn voorzien van een automatische voorstroom temperatuurregelaar.

Werking van de automatische nachtafkoeling

Om de nachtafkoelfunctie te activeren dient u de toets  in te drukken. Zodra het veld ernaast oplicht is de functie geactiveerd en schakelt de pomp over van normaalbedrijf op nachtafkoeling.

De omschakeling is afhankelijk van de voorstroomtemperatuur. De pomp schakelt automatisch op nachtafkoeling om, wanneer de voorstroomtemperatuur binnen 1 uur meer dan 10° - 15 °C daalt. In de display wordt "-C" weergegeven.

De omschakeling naar normaalbedrijf geschiedt zonder vertraging, zodra de voorstroomtemperatuur met 3°C is gestegen.

Permanente nachtafkoeling

De nachtafkoeling kunt u ook permanent inschakelen. Na het activeren van de nachtafkoeling dient de toets  opnieuw 5 seconden te worden ingedrukt. Nadat u de toets hebt losgelaten verschijnt "-C" in de display. De pomp blijft tot de toets opnieuw wordt ingedrukt in de nachtafkoelfunctie.

De pomp zal permanent in de neergelaten werkzaam op

- de volgende toets
- om de aanvoertemperatuur te verhogen

vervolgens activeert de automatische 's nachts, net na een stroomstoring.